

Graphic LYRICS



LISTEN
TO THE ACCOMPANYING
GRAPHIC LYRICS
TRACKS HERE:
<http://bit.ly/1XpknA1>



once there was a merchant
girls. But not of them were
The merchant asked them
wanted as presents
when he went on a journey

The two older ones were greedy and
And clothes and everything expensive
The younger daughter asked him
rose it would suit her beauty more than

The merchant was travelling home
storm. He found a castle and a

The next day he woke up from
And found a garden with a beautiful

He picked the rose for Bella coz be
Bring your daughter to me at least



Rinocchito

Adrián
Lanárt

Tomas
Gabor Paval
Turkák

Sára
Gazsiová



PINOCCHIO

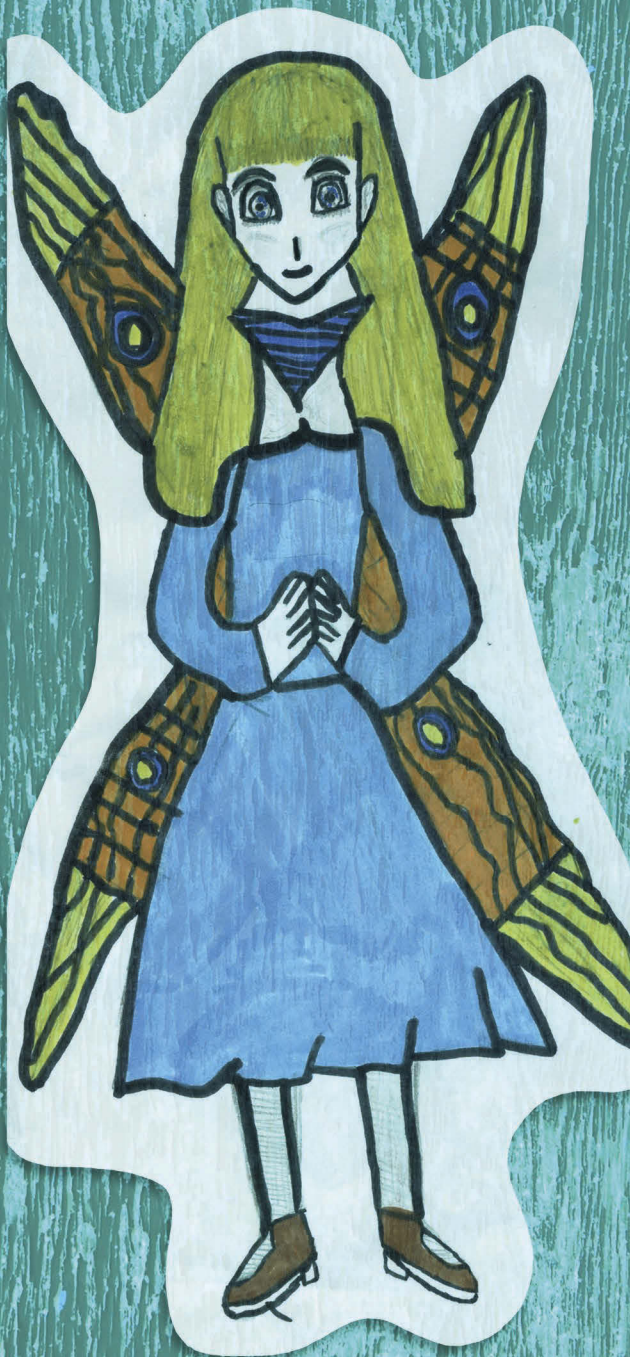
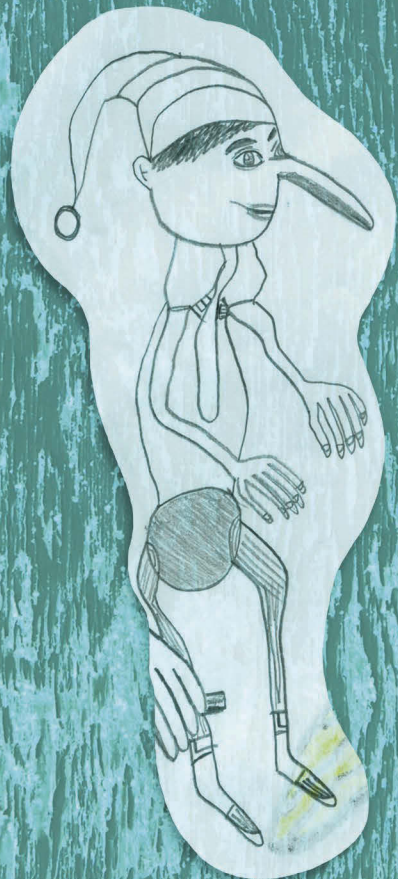
WRITTEN AND DRAWN BY

TOMAS GABOR

SARA GAZSIOVA

ADRIAN LENART

PAVOL TURTAK





GEPETTO
THE CARPENTER
MADE A WOODEN BOY
PINOCCHIO
WAS HIS NAME
HE WAS NO TOY



HE WANTED A CHILD SO HE WISHED ON A STAR
'PLEASE MAKE HIM REAL' HE BEGGED FROM AFAR



A BLUE FAIRY
APPEARED
AND BROUGHT
PINOCCHIO
TO LIFE
IT DIDN'T
MATTER
TO GEPPETTO
THAT HE
DIDN'T HAVE
A WIFE



HE IS STILL A PUPPET BUT HE CAN LIVE AS HE SHOULD
HE WILL BECOME A REAL BOY IF HE PROVES THAT HE'S GOOD



GEPPETTO
TELLS HIS SON
TO GO TO SCHOOL
BUT
PINOCCHIO
DOESN'T WANT
TO LOOK
LIKE A FOOL



PINOCCHIO MEETS A FRIEND WHO PUTS HIM IN A RAGE
HE TRICKS PINOCCHIO AND LOCKS HIM IN A CAGE

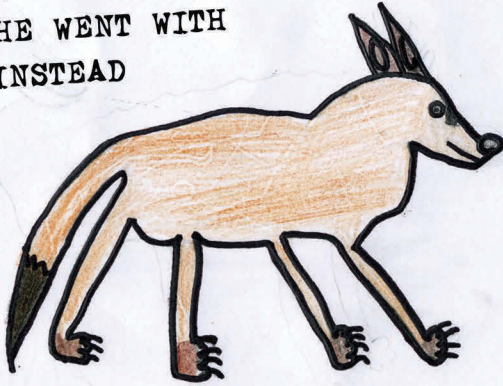


THE
PUPPET
MASTER
FORCES
PINOCCHIO
TO DANCE
HE WANTS
TO ESCAPE
BUT HE HAS
NO CHANCE



THE BLUE FAIRY APPEARS AND WIPES HIS TEARS
SHE ASKS 'WHAT'S WRONG AND WHY ARE YOU SAD?'
PINOCCHIO REPLIES 'BECAUSE I'M BAD'
THE FAIRY WAVED HER WAND AND SET PINOCCHIO FREE
HE PROMISED NOT TO LIE BUT WE'LL WAIT AND SEE

THE NEXT DAY PINOCCHIO
TRIED TO GO TO SCHOOL AGAIN
BUT HE MET A FOX
AND HE WENT WITH
HIM INSTEAD

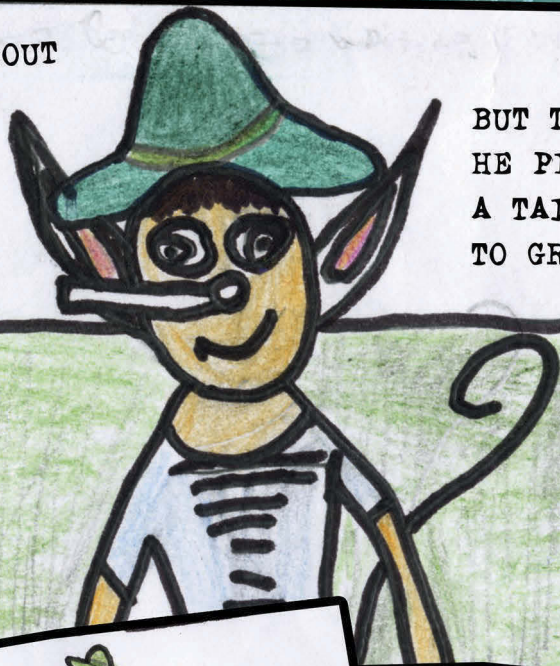


THERE WERE NO LESSONS
AND THE CHILDREN ALL
JUST PLAYED



HE THOUGHT THIS WAS GREAT AND STAYED
FOR DAYS AND DAYS

FORGOT ABOUT
GEPPETTO
WAITING
FOR HIM
TO COME
HOME



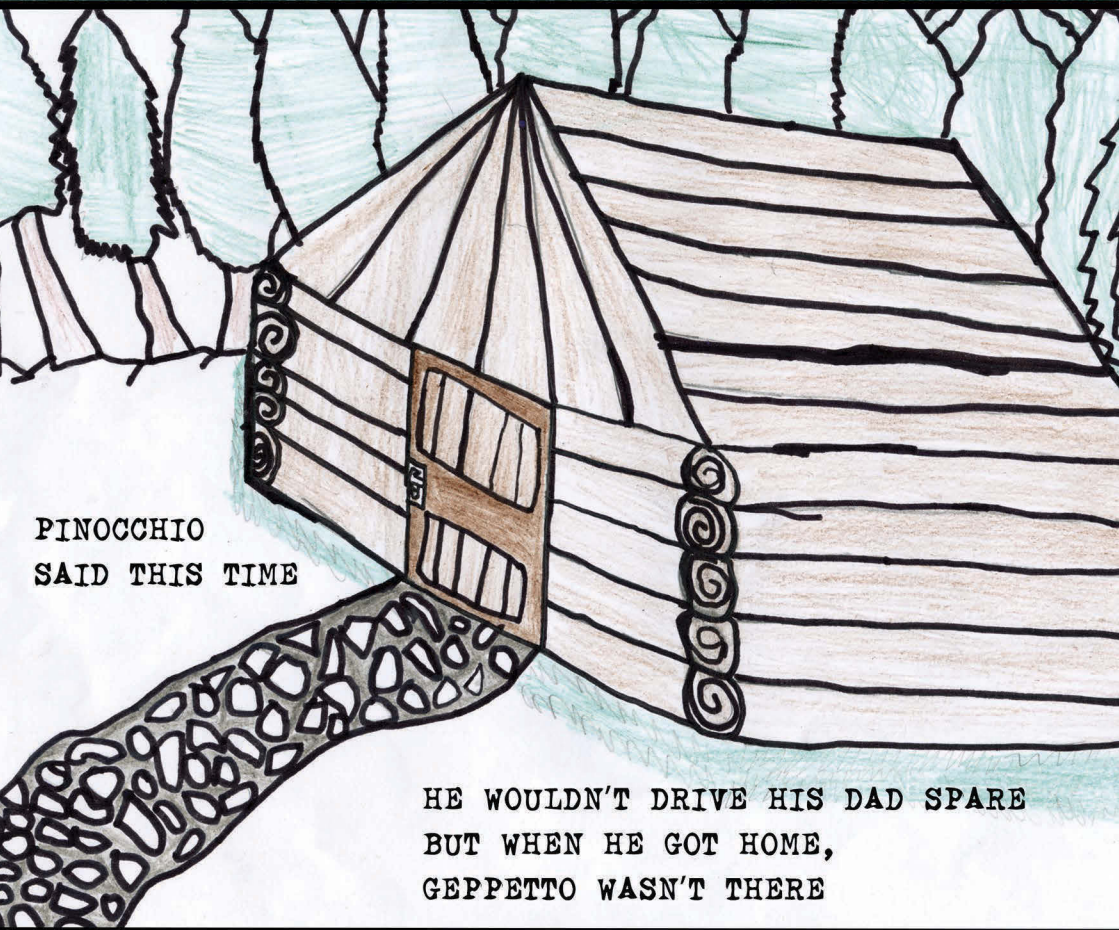
BUT THE MORE
HE PLAYED,
A TAIL BEGAN
TO GROW



HE WAS TURNING
INTO A DONKEY
THE LONGER
HE STAYED

SO
RAN
HOME
AND
TURNED
BACK
WHEN
HE
ESCAPED





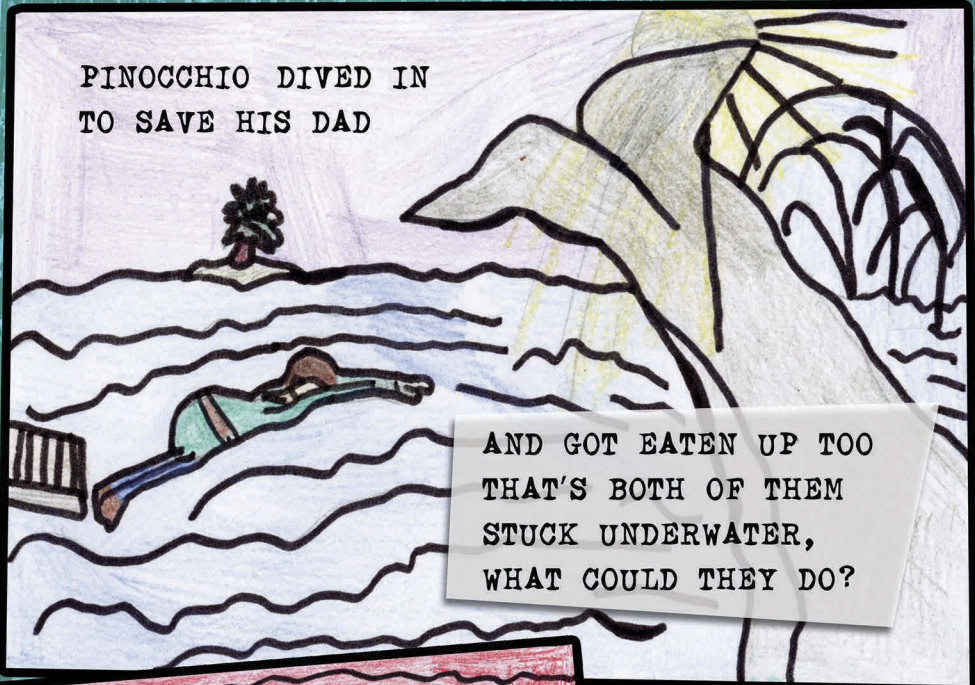
PINOCCHIO
SAID THIS TIME

HE WOULDN'T DRIVE HIS DAD SPARE
BUT WHEN HE GOT HOME,
GEPETTO WASN'T THERE




WHILE
PINOCCHIO
WAS CARRYING ON
AND GOING OFF
THE RAILS
GEPETTO SEARCHED
FOR HIM AT SEA
AND GOT SWALLOWED
BY A WHALE

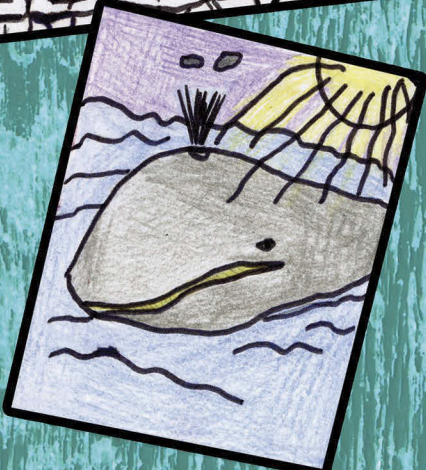
PINOCCHIO DIVED IN
TO SAVE HIS DAD



AND GOT EATEN UP TOO
THAT'S BOTH OF THEM
STUCK UNDERWATER,
WHAT COULD THEY DO?



HE STARTED A FIRE
IN THE WHALE'S BELLY
THAT MADE IT SNEEZE
AND BOTH OF THEM
WERE BLOWN OUT
TO SEA



GEPPETTO
COULDN'T SWIM -
HE NEARLY
DROWNED
PINOCCHIO
SAVED HIM AND
DRAGGED HIM TO
SOLID GROUND



BUT WHEN
GEPPETTO
WOKE UP
HE CRIED
IN SAVING
HIS DAD,
PINOCCHIO
DIED



THE BLUE FAIRY
ARRIVED AND TURNED
SADNESS TO JOY
SHE BROUGHT
PINOCCHIO
BACK TO LIFE AND
MADE HIM A REAL BOY



BEAUTY
AND THE
BEAST

The top half of the image features the title 'BEAUTY AND THE BEAST' written in a stylized, blue, hand-drawn font with thick yellow outlines. The text is arranged in three lines: 'BEAUTY' on the top line, 'AND THE' on the middle line, and 'BEAST' on the bottom line. The background is a light blue color with vertical green stripes. Several red hearts are scattered throughout the background, some overlapping the text.

BEAUTY
AND THE
BEAST

The bottom half of the image features the title 'BEAUTY AND THE BEAST' written in a stylized, yellow, hand-drawn font with thick blue outlines. The text is arranged in three lines: 'BEAUTY' on the top line, 'AND THE' on the middle line, and 'BEAST' on the bottom line. The background is a brown color with vertical purple stripes. Several light blue hearts are scattered throughout the background, some overlapping the text.

BEAUTY AND THE BEAST

WRITTEN AND DRAWN BY

ADRIAN COVACIU

TABITA COVACIU

DANA LINGURAR

MARTA LINGURAR

NAOMI MILAC



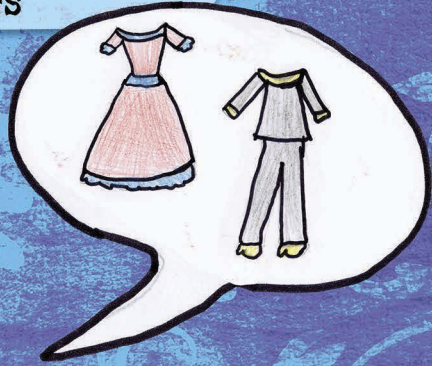
ONCE THERE WAS A MERCHANT AND HIS THREE GIRLS
BUT NOT ALL OF THEM WERE NICE AS PEARLS



THE MERCHANT ASKED THEM
WHAT THEY WANTED AS PRESENTS
WHEN HE WENT ON A JOURNEY
TO DISTANT EVENTS



THE TWO
OLDER
SISTERS
WERE
GREEDY



THEY WANTED
JEWELLERY
AND CLOTHES

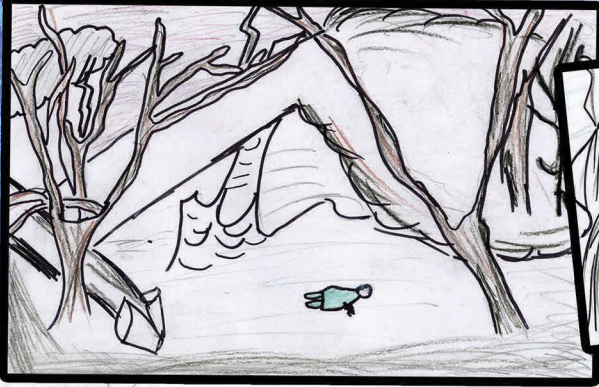


AND EVERYTHING
EXPENSIVE
HE COULD CARRY

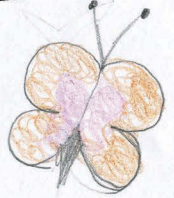
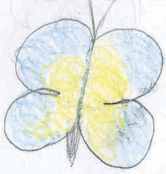


THE YOUNGEST DAUGHTER, BELLA, ASKED HIM TO PICK HER A ROSE IT WOULD SUIT HER BEAUTY MORE THAN EXPENSIVE CLOTHES

THE MERCHANT WAS TRAVELLING
HOME AND GOT CAUGHT IN A STORM

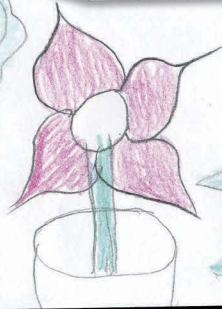


HE FOUND A CASTLE
AND A BED TO KEEP
WARM



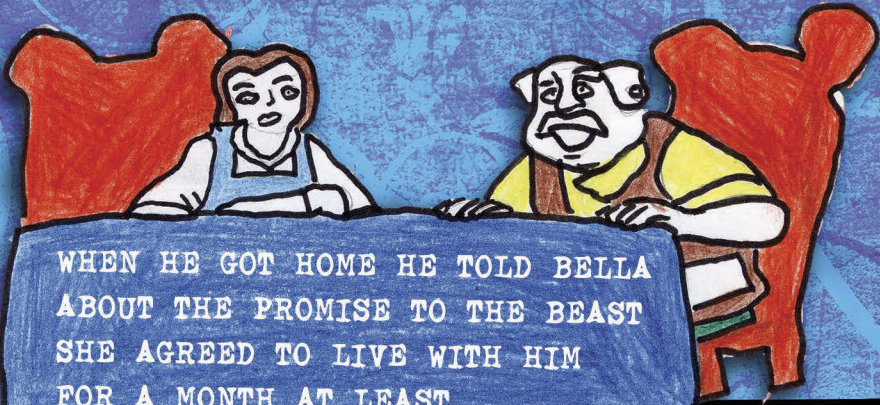
THE NEXT DAY
HE WOKE UP
FROM HIS DOZE

AND FOUND
A GARDEN WITH
A BEAUTIFUL ROSE



HE PICKED THE ROSE FOR BELLA
'CAUSE ITS BEAUTY WAS REAL
BUT A BEAST APPEARED
AND SAID 'IT'S WRONG TO STEAL'
'YOU CAN KEEP THE ROSE'
SAID THE BEAST
'BUT BRING YOUR DAUGHTER
TO ME AT LEAST'



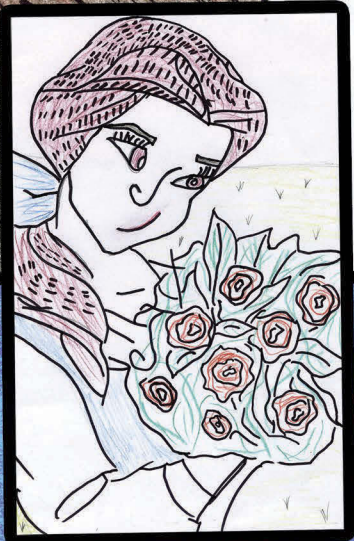



WHEN HE GOT HOME HE TOLD BELLA
ABOUT THE PROMISE TO THE BEAST
SHE AGREED TO LIVE WITH HIM
FOR A MONTH AT LEAST



AT FIRST SHE WAS
EXTREMELY
AFRAID OF THE BEAST


BUT SLOWLY HER
FEELINGS FOR HIM
INCREASED






THE BEAST WAS NICE
TO BELLA, SHE HAD
THE RUN OF THE CASTLE
AND DAY BY DAY
HE BEGAN TO DAZZLE

THE BEAST ASKED BELLA TO
MARRY HIM BUT SHE SAID NO
BECAUSE SHE WAS AFRAID OF HIM



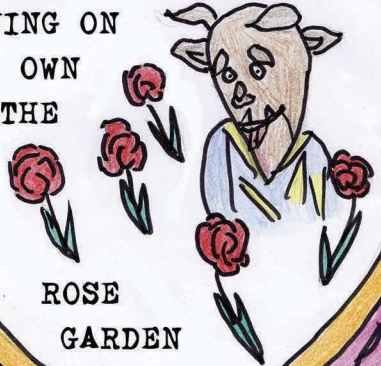
BELLA'S DAD
WAS ILL SO
THE BEAST SAID
SHE COULD GO FOR
7 DAYS AS LONG AS
SHE PROMISED TO
COME BACK
TO HIS
GAZE



THE BEAST GAVE HER A MAGIC MIRROR TO SEE THE CASTLE AND A MAGIC RING THAT WOULD RETURN HER WITHOUT ANY HASSLE



ONE DAY
BELLA LOOKED
IN THE MIRROR AND
SAW THE BEAST
LYING ON
HIS OWN
IN THE

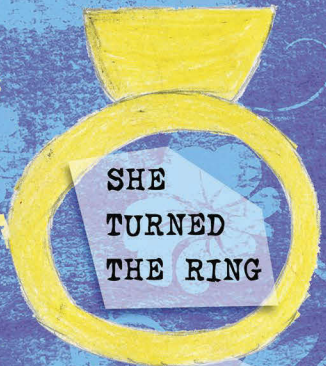


ROSE
GARDEN
DYING

HER HEART SHOOK
AND RATTLED



SHE
TURNED
THE RING



AND
APPEARED
BACK IN
THE CASTLE





HE HAD BEEN TURNED INTO A BEAST BY A WICKED WITCH BUT WHEN BELLA CAME BACK HE BECAME A HANDSOME PRINCE

Dracula



DRACULA

WRITTEN AND DRAWN BY

MICHAELA BALOGOVA

MAREK DEMETER

ZUZANNA DEMETEROVA

VIKTORIA GABCOVA

ISAAC MILOSIU



VAN HELSING GOES TO TRANSYLVANIA
TO SEE COUNT DRACULA
HE HAD HEARD HIS CASTLE
WAS SPECTACULAR

VAN HELSING LEAVES
ZUZANNA SAFE
AT HOME
SHE WAS
SCARED
BUT
VAN
HELINGS
WOULD
NOT
LET
HER
ROAM

VAN HELSING
GOT IN A FIGHT
WITH A WOLF
AND IT BIT HIM

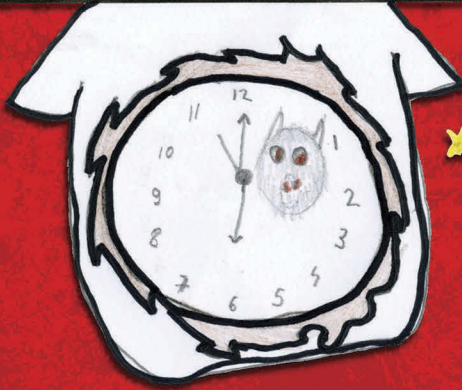
HE REALLY
SHOULD
HAVE GONE
TO THE GYM



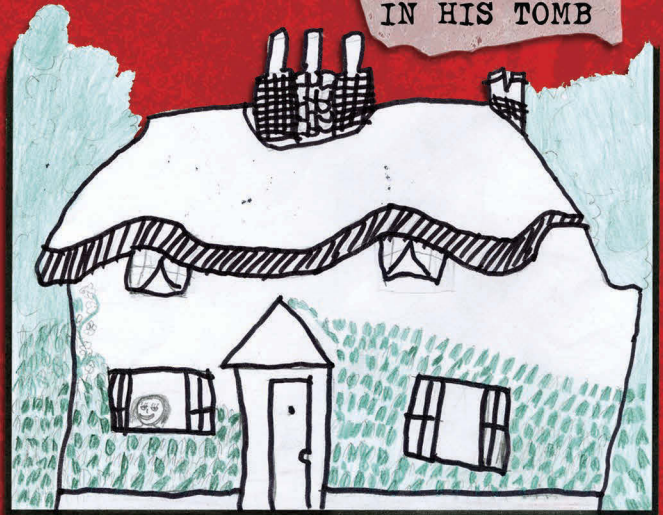


WHEN THE WOLF
BIT VAN HELSING
HE STARTED TO CHANGE
THE STORY GETS
EVEN MORE STRANGE

AT MIDNIGHT VAN HELSING
CHANGED INTO A WEREWOLF
WHY DIDN'T HE GO
FOR A NICE GAME OF GOLF (!)



VAN HELSING
HAS A
BEAUTIFUL
WIFE AT HOME
HER NAME IS
ZUZANNA AND
DRACULA
WANTS HER
IN HIS TOMB



HE DECIDES TO GO TO ZUZANNA'S HOUSE
HE DISGUISES HIMSELF
AS A SMALL
MOUSE



DRACULA
FLIES AWAY
WITH HER
ZUZANNA
SCREAMS

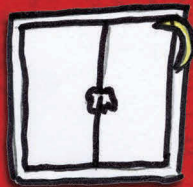
I WANT
TO
STAY
HERE



DRACULA TAKES ZUZANNA

'CAUSE SHE HAS GOOD BLOOD

HE WANTS TO BE COVERED WITH HER BLOOD
IN A FLOOD



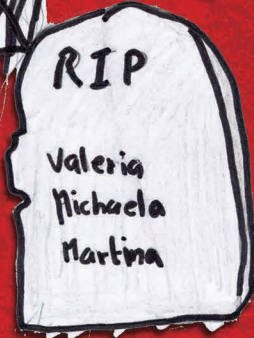
DRACULA BIT ZUZANNA
- SHE CHANGES AND WANTS
TO FIGHT



SHE FLIES OUT
THE WINDOW
INTO THE NIGHT

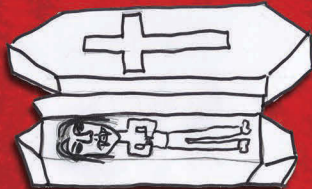
DRACULA
HAS THREE
GIRLFRIENDS,
ZUZANNA
KILLS
THEM
ALL

SHE RUNS
TO HER
COFFIN
AND THEN
SHE FALLS



VAN HELSING ONLY SEES
DRACULA AT NIGHT
HE'S ALWAYS PREPARED AND
READY TO FIGHT

HE NEVER SEES DRACULA
DURING THE DAY
VAN HELSING FINDS
HIM IN THE CELLAR
HE LOOKS LIKE
A VERY SCARY
FELLA





VAN HELSING FINDS ZUZANNA BESIDE DRACULA IN A BOX
HE SMASHES THE LID AND PICKS THE LOCK



VAN HELSING KILLS DRACULA
BY BITING HIS NECK
HIS BLOOD SPILLS
ALL OVER THE DECK
DRACULA CAN'T BELIEVE
VAN HELSING HAS WON
HE TURNS AROUND
TO RUN

VAN HELSING
STAKES HIS HEART
AND DRACULA
STARTS TO
FALL APART



HE TURNS TO DUST AND ZUZANNA IS FREE
VAN HELSING SHOUTS



COME
WITH
ME!



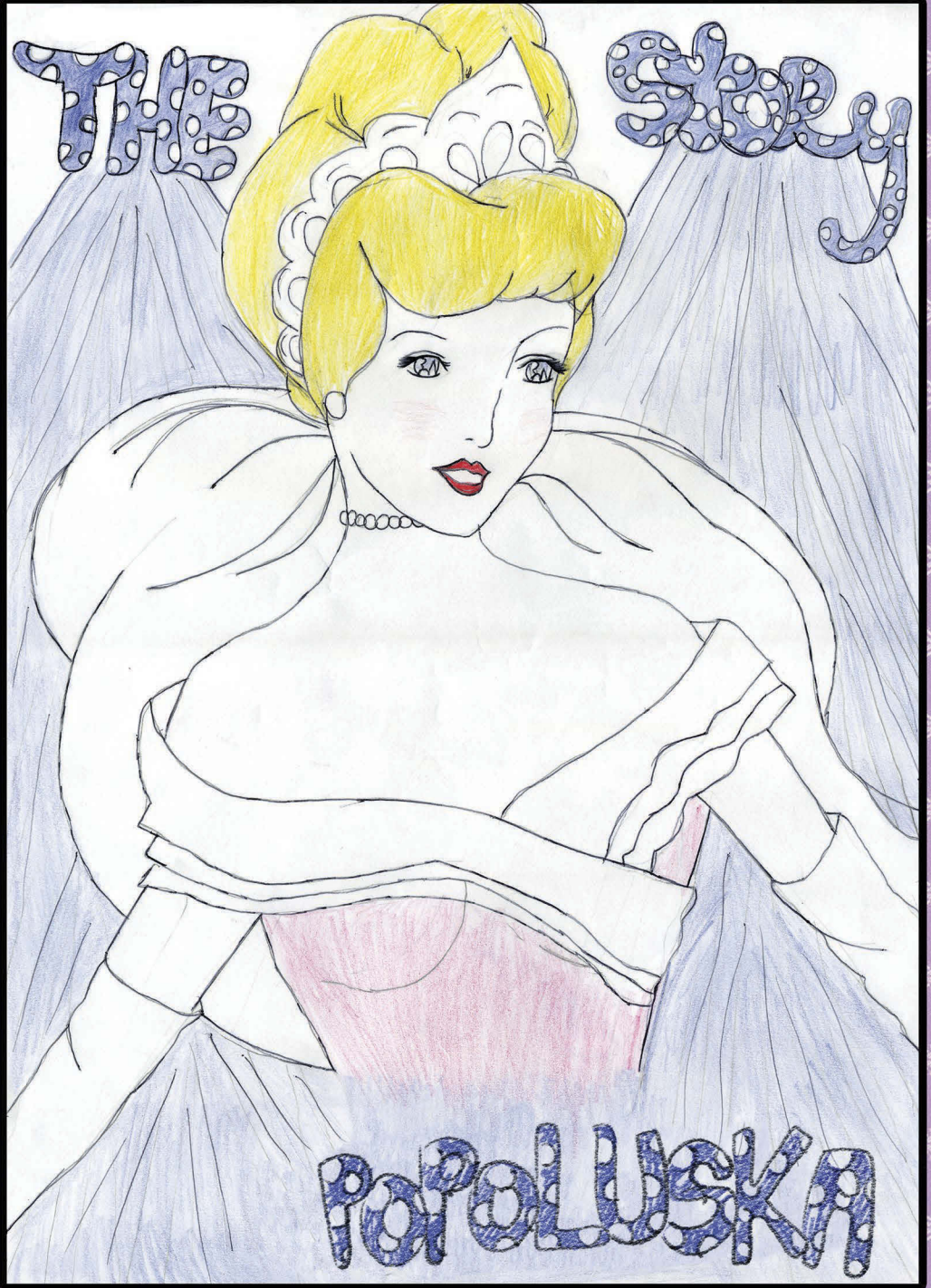
VAN HELSING
PUT DRACULA
INTO CHECK



THE
MORAL
IS -
PROTECT
YOUR
NECK!

THE

Story



POPOLUSKA

POPOLUSKA

WRITTEN AND DRAWN BY

REBECCA LACKOVA

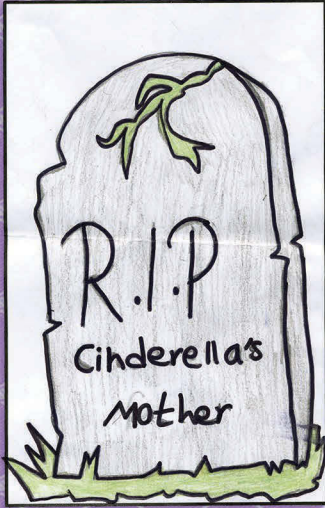
MARTINA POPIKOVA

IVETA FERKOVA

IMAN AL-BAHELI



POPOLUSKA'S MUM PASSED AWAY SO SHE LIVED WITH HER DAD THEY LOOKED AFTER EACH OTHER EVEN THOUGH SHE WAS SAD



HER DAD MET
SOMEONE NEW
AND THEY LIKED
ONE ANOTHER

THEN ONE DAY
SHE BECAME
POPOLUSKA'S
STEPMOTHER

ONE DAY POPOLUSKA'S DAD DIDN'T COME HOME FROM WORK
HE'D FALLEN AND GOT BADLY HURT
SADLY HE DIED, POPOLUSKA FELT A CHILL



BUT HER
STEPMOTHER WAS
MORE CONCERNED
ABOUT PAYING
THE BILLS
SHE WAS MEAN
AND GREEDY,
SHE WAS CRUEL
SHE MADE
POPOLUSKA
COOK AND CLEAN
AND TREATED
HER LIKE
A FOOL

POPOLUSKA LOVED SINGING,
DREAMT OF ESCAPING THE
DOOM AND GLOOM



HER STEPSISTERS
IMAGINED BEING
IN THE BAND AND
MAKING A FORTUNE

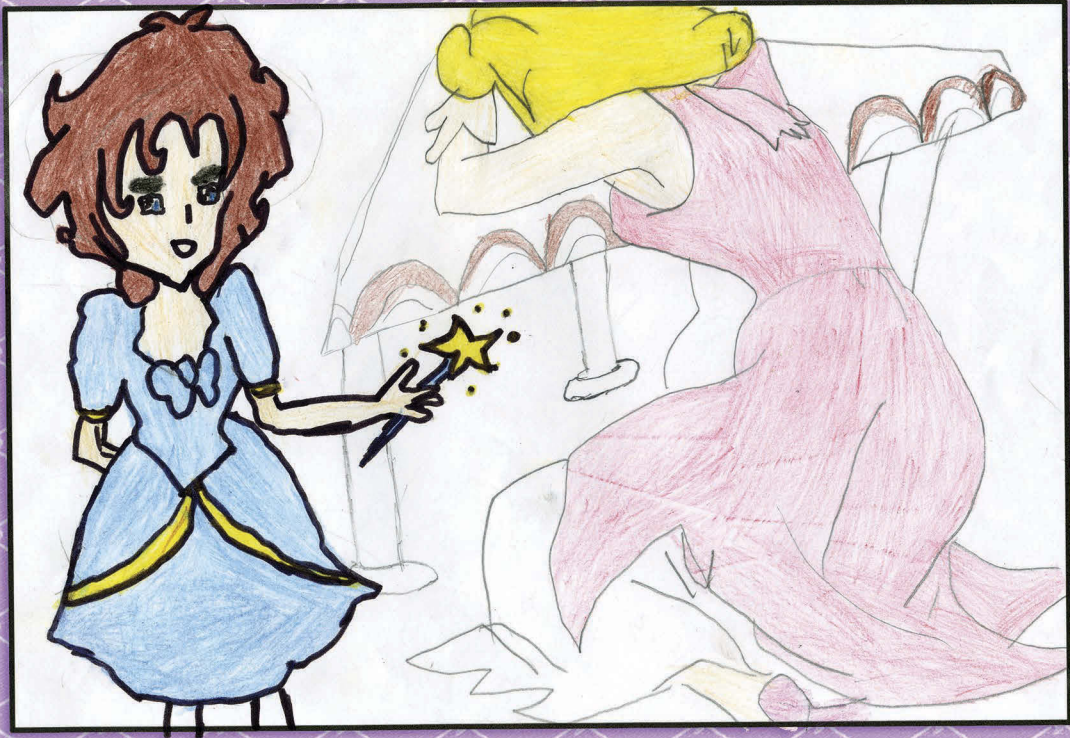
THEY COULDN'T SING
IN TUNE, THEIR VOICES
WERE FLAT



WHEN THEY SANG A
DUET IT WAS LIKE
STRANGLING TWO CATS



POPOLUSKA BEGGED HER STEPMOTHER TO GO TO THE PARK
BUT THEY LEFT HER WITH CHORES TO FINISH BEFORE DARK



SHE WAS CRYING AND ANGRY, IT WAS SO UNFAIR
THEN HER FAIRY GODMOTHER APPEARED FROM THIN AIR

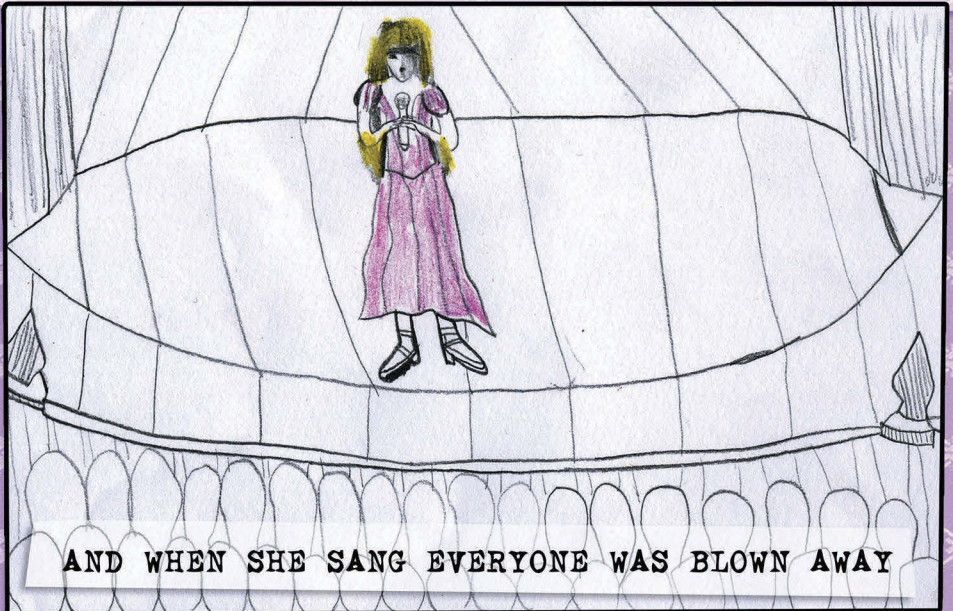


AND MAGICALLY
TRANSFORMED
HER RAGGEDY
CLOTHES AND
SCHOOL BLAZER
INTO A BRAND
NEW JACKET,
DRESS AND
NEW TRAINERS

SHE FLEW HER TO THE FESTIVAL AT THE SPEED OF LIGHT
BUT MADE HER PROMISE SHE'D BE HOME BEFORE MIDNIGHT



THE WHOLE PARK WENT QUIET AS SHE WAS TAKING THE STAGE

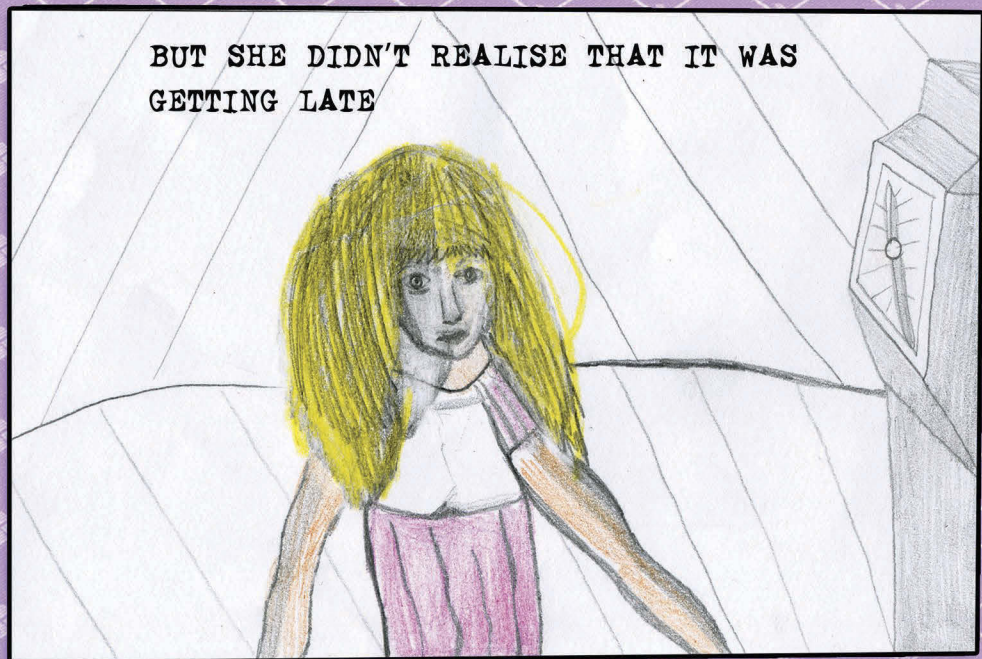


AND WHEN SHE SANG EVERYONE WAS BLOWN AWAY

SHE SANG SONG AFTER SONG, EVERYONE SAID
IT WAS GREAT



BUT SHE DIDN'T REALISE THAT IT WAS
GETTING LATE



AT THE STROKE OF MIDNIGHT SHE SUDDENLY RAN
BUT LEFT ONE OF HER SHOES AT QUEEN'S
PARK BANDSTAND



THE STEPMOTHER AND STEPSISTERS WERE
SO ANNOYED THEY WERE JEALOUS OF
POPOLUSKA'S BEAUTIFUL VOICE



THEY DIDN'T WANT
HER TO BE HAPPY
AND KEPT HER
LOCKED UP
IN THE ATTIC



THE BAND WERE SO IMPRESSED WITH THE
MYSTERY GIRL WHOSE SINGING ENCHANTED
THE WHOLE FESTIVAL



THEY SPENT WEEKS TRYING TO TRACE HER

THEY POSTED ONLINE AND PUT ADS IN THE PAPERS



THEN THEY DECIDED
WHAT TO DO
IS TO GO TO EVERY
DOOR AND SEE
WHO FITS THE SHOE



ONE DAY
POPOLUSKA
SANG A SAD SONG
FROM HER
ATTIC WINDOW
AND THE BAND
HAPPENED TO
WALK BY
ON THE
PAVEMENT
BELOW

THEY KNEW HER
VOICE IMMEDIATELY
BARGED INTO THE
HOUSE AND SET
HER FREE



GRAPHIC LYRICS IS AN EDINBURGH INTERNATIONAL BOOK FESTIVAL BOOKED! PROJECT

Booked! is the Edinburgh International Book Festival on the road around Scotland, throughout the year. A celebration of words and ideas, Booked! blends the very best from groups and organisations across the country with the energy and excitement of the August Book Festival. Produced in collaboration with a variety of partners, this wide-ranging programme of events and activities brings authors, artists and audiences together to inspire each other and to be inspired, to share stories and experiences, and bring books to life for people of all ages in their own communities.

The images you see in this comic book, and the accompanying music is the result of an incredible amount of hard work by the pupils of Mrs Kirk's S4 class at Shawlands Academy, Glasgow. Their journey began in August, when they travelled through to Edinburgh International Book Festival for a Stanley Odd performance, as part of our Baillie Gifford Schools Programme, their first experience of the Graphic Lyrics project.

The pupils then worked with Dave Hook from the band to first choose a traditional story from their own, or another, culture (the pupils in the class are Romanian, Slovakian, Iraqi or Czech.) Putting their own slant on the tale, they wrote rhyming lyrics, and then recorded them as raps. Dave and his bandmate Samson then worked alongside the pupils to put their recordings to beats.

Working with graphic novelists Metaphrog, the pupils adapted their stories into comics, breaking down and illustrating the action.

The project was not without challenges for the pupils, but they have been involved in every aspect of the production of the comic and tracks and I hope they are very proud of what they have achieved.

Our thanks go to Janice Kirk and Chris Smith from Shawlands Academy, all of the pupils in the class, as well as Dave Hook, John Chalmers and Sandra Marrs.

Catherine Campbell,
Education Officer, Edinburgh International Book Festival

The pupils at Shawlands Academy have been outstanding in their writing, performing and drawing throughout the Graphic Lyrics project. From looking at the folk stories and fairytales across different cultures; to discussing hip-hop and its history of social commentary; to rewriting traditional stories as raps and making them into comic books with Metaphrog, the students have been imaginative, enthusiastic and engaging. The fantastic songs they have written and performed, along with their graphic novels contained in this book, are a testament to their hard work and creativity.

Dave Hook

It was an absolute pleasure to work with the pupils of Shawlands Academy on the Graphic Lyrics project. They worked hard to create the fun and exciting comics gathered in this publication. Everyone learned about the hidden work and planning involved in making words, music and drawings come alive and we hope they will be proud of what they have produced. The raps created with David Hook sound brilliant and we are delighted with the way the whole project has turned out. Thank you to Janice Kirk and Chris Smith for supporting the creative endeavour and for guiding the young people between our visits.

Metaphrog (John Chalmers and Sandra Marrs)



Victoria Sabova

Dracula knows Van has a lovely wife
at home.
He decides he has to make her his own
Susanara.
He flies away with her in a scary
manner.

Drac thinks Sue's blood is good to drink
He thinks it will keep him in the pink.

eking decides to go to see Dracula
and that his castle was spectacular

was left all alone when he goes

ll her bars couldn't make him stay

eking's in a fight and wolves bite him
towards, unsurprisingly, he looks grim

He wishes like Dracula he changes,
e. look a big hairy stranger.



MuchDaddy

4/10/16

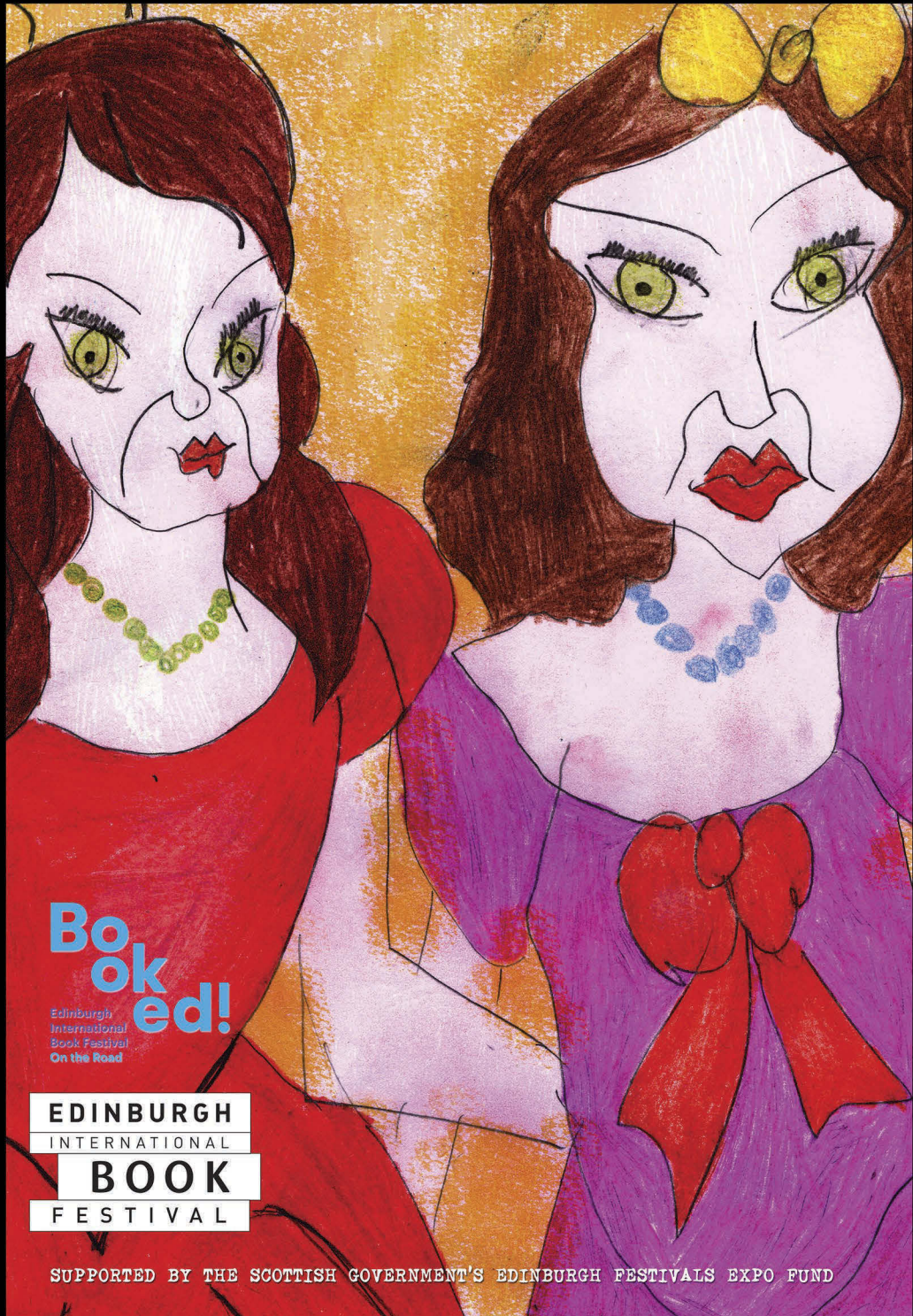
Tomás P. J. L. R.

PART 3

The next day Pinocchio tried to go
again but he met the Fox and we
them instead to pleasure Island; the
lessons and the children all just
though this was great and stay
day's forgot about Geppetto waiting
home but the more he played he
tail began to grow he was the
donkey. The longer he stayed so
longer he stayed. So
a boy after he



chool
ill
no
e
ne and
com
ial a
a
and



**Book
ed!**

Edinburgh
International
Book Festival
On the Road

EDINBURGH

INTERNATIONAL

BOOK

FESTIVAL

SUPPORTED BY THE SCOTTISH GOVERNMENT'S EDINBURGH FESTIVALS EXPO FUND